

4464 *CORRECCIÓ d'errors del Reial decret 711/2006, de 9 de juny, pel qual es modifiquen determinats reials decrets relatius a la inspecció tècnica de vehicles (ITV) i a l'homologació de vehicles, les seves parts i peces, i es modifica, així mateix, el Reglament general de vehicles, aprovat pel Reial decret 2822/1998, de 23 de desembre. («BOE» 54, de 3-3-2007.)*

Havent observat errors en el Reial decret 711/2006, de 9 de juny, pel qual es modifiquen determinats reials decrets relatius a la inspecció tècnica de vehicles (ITV) i a l'homologació de vehicles, les seves parts i peces, i es modifica, així mateix, el Reglament general de vehicles, aprovat pel Reial decret 2822/1998, de 23 de desembre, publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 147, de 21 de juny de 2006, i en el suplement en català número 14, d'1 de juliol de 2006, se'n fan les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 2004, segona columna, article cinquè, apartat U, primera línia del segon paràgraf, on diu: «A. QUADATV: Vehicle de quatre rodes o més», ha de dir: «A. QUAD-ATV: Vehicle especial de quatre rodes o més...»

A la pàgina 2004, segona columna, article cinquè, apartat U, primera línia del tercer paràgraf, on diu: «B.66 UAD-ATV: Vehicle de quatre rodes o més...», ha de dir: «B.66 QUAD-ATV: Vehicle especial de quatre rodes o més...»

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

4615 *PROTOCOL establert sobre la base de l'apartat 1 de l'article 43 del Conveni pel qual es crea una Oficina Europea de Policia (Conveni Europol) pel qual es modifica el Conveni esmentat, fet a Brussel·les el 27 de novembre de 2003. («BOE» 56, de 6-3-2007.)*

PROTOCOL ESTABLERT SOBRE LA BASE DE L'APARTAT 1 DE L'ARTICLE 43 DEL CONVENI PEL QUAL ES CREA UNA OFICINA EUROPEA DE POLICIA (CONVENI EUROPOL) PEL QUAL ES MODIFICA EL CONVENI ESMENTAT

Les altes parts contractants en el present Protocol, parts contractants en el Conveni pel qual es crea una Oficina Europea de Policia (Conveni Europol), estats membres de la Unió Europea,

Referint-se a l'acte del Consell de la Unió Europea de 27/11/2003,

Atès:

(1) A la vista de les deliberacions del Consell, és necessari modificar el Conveni Europol.

(2) És necessari dotar l'Europol del suport i els mitjans necessaris perquè funcioni efectivament com a pedra angular de la cooperació policial europea.

(3) S'han d'introduir en el Conveni Europol els canvis necessaris per reforçar la funció de suport operatiu als serveis policials nacionals que du a terme l'Europol.

(4) El Consell Europeu ha manifestat que l'Europol exerceix un paper fonamental en la cooperació entre les autoritats dels estats membres en l'àmbit de la investigació de la delinqüència transfronterera donant suport a la

prevenció, l'anàlisi i la investigació de la delinqüència en l'àmbit de la Unió. El Consell Europeu ha demanat al Consell que proveeixi l'Europol del suport necessari.

Convenen:

ARTICLE 1

El Conveni Europol es modifica de la manera següent:

1) L'article 2 se substitueix pel text següent:

«Article 2. *Objectiu.*

1. L'objectiu de l'Europol consisteix a millorar, en el marc de la cooperació policial entre els estats membres d'acord amb el Tractat de la Unió Europea i gràcies a les mesures que s'enumeren en el present Conveni, l'eficàcia dels serveis competents dels estats membres i la cooperació entre aquests, per prevenir les formes greus de delinqüència internacional i lluitar-hi en contra, quan hi hagi indicis concrets o motius raonables per creure que hi està implicada una estructura delictiva organitzada i que dos o més estats membres es vegin afectats de tal manera que, a causa de l'abast, la gravetat i les conseqüències dels actes delictius, es requereixi una actuació comuna dels estats membres. Als efectes del present Conveni, les següents formes de delinqüència es consideren formes greus de delinqüència internacional: els delictes comesos o que es puguin cometre com a activitats de terrorisme que atemptin contra la vida, la integritat física i la llibertat de les persones, així com contra els seus béns, el tràfic il·lícit d'estupefaents, les activitats il·lícites de blanqueig de diners, el tràfic de material nuclear i radioactiu, les xarxes d'immigració clandestina, el tràfic d'éssers humans i el tràfic de vehicles robats, així com les formes de delinqüència establertes a l'annex o les seves manifestacions específiques.

2. Basant-se en una proposta del Consell d'Administració, el Consell ha d'establir per unanimitat les prioritats de l'Europol respecte a la lluita i la prevenció de les formes greus de delinqüència internacional en els límits definits pel seu mandat.

3. La competència de l'Europol sobre una forma de delinqüència o sobre manifestacions específiques d'aquesta inclou els delictes connexos. No obstant això, no inclou els delictes principals relacionats amb activitats il·lícites de blanqueig de diners, tipus de delictes que no són competència de l'Europol en virtut del que disposa l'apartat 1.

Es consideren connexos i s'han de tenir en consideració d'acord amb les modalitats que estableixen els articles 8 i 10:

– els delictes comesos per tal de procurar-se els mitjans per perpetrar els actes que siguin competència de l'Europol;

– els delictes comesos per facilitar o consumir l'execució dels actes que siguin competència de l'Europol;

– els delictes comesos per aconseguir la impunitat dels actes que siguin competència de l'Europol.

4. Als efectes del present Conveni, s'entén per serveis competents tots els organismes públics existents als estats membres que en virtut del dret nacional siguin competents per prevenir i combatre la delinqüència.»

2) L'article 3 es modifica de la manera següent:

a) El punt 3) de l'apartat 1 se substitueix pel text següent: